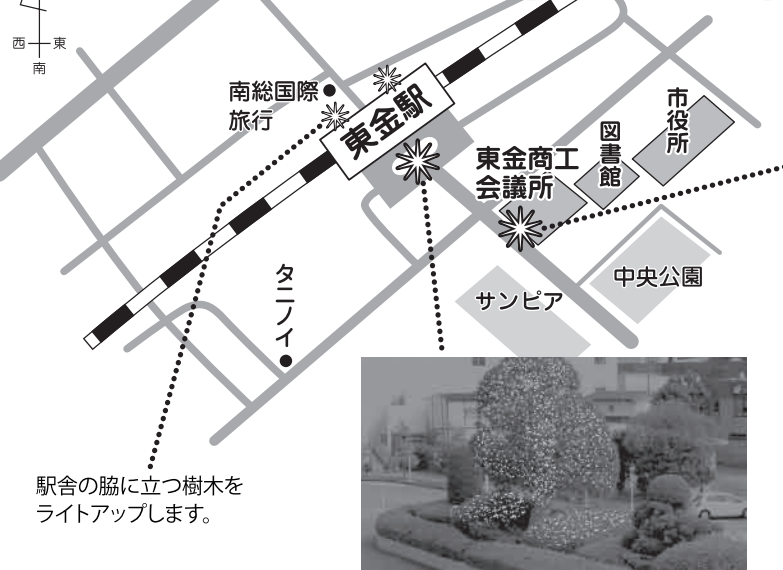


【点灯期間等】平成24年12月1日～平成25年1月31日
駅前:16時30分～23時30分
壁面:日没～日の出まで(太陽電池使用による)



早いもので、もう12月となりました。これから年末年始に向けてあわただしくなるこの季節に、当商工会議所では地域の活性化、また地域の安心・安全と賑わいを願ひ、そして、皆さんの憩いの場となるよう、J.R東金駅の西口・東口にイルミネーションを設置しました。

これは、当商工会議所の事業計画にある「地域活性化の一手

この時期、個人宅でも見かけること多いイルミネーション。
この冬は東金商工会議所でも皆さんに素敵なプレゼントをお届けします!!

地域の安心・安全と賑わいを願って 東金駅前に イルミネーションを設置 本日より点灯!!

法として、イルミネーションを研究し、話題づくり・賑わいを創造するための事業を実施する」に基づき検討を重ね、城西国際大学にご指導・ご協力をいただき、この度実施するもので

東金商工会議所壁面もドレスアップ!
この駅前イルミネーションに加えて、今回、東金市植木組合青年部が毎年実施しているクリスマスイルミネーションが東金商工会議所の壁面部分に設置されます!これは、植木組合青年部の皆さんが仕事で培った高所作業の技術を活かした地域貢献の一環であり、今年はいよいよ多くの市民の皆さんにご覧いただきたいの思いから、当会館壁面への設置が実現したものです。植木組合青年部の手によって華麗に変身した会館をぜひお楽しみください。

もうすぐ徳川家康が東金に来訪して400年を迎える記念すべき年を迎えます。家康というビッグネームをキーワードに来年一年間をさまざまな行事や事業を集めたまちおこし企画を実施したいと考え、現在、商工会議所を事務局にして「家康来訪400年 東金まつり」実行委員会が作られています。

また、近世から現代までの当地400年の歩みを振り返る節目として、いろいろな角度から「地域のたから」を紐解くきっかけを見つけ出していきたいと考えています。また、

みなで2013年を「家康YEAR」にしよう!
歴史を振り返り、現在を正しく見つめ、未来を思い描く。
東金まつり開催

本年中に行政をはじめ関係機関との調整をはかり、大小各種団体への参加協力のご案内をして、来春には多くの皆様にご参加いただけるような提案型の企画公募を行なう予定で準備を進めています。

詳細は次号の元日号で発表しますので、どうぞお見逃しなく。また、東金まつり実行委員会 0475(52)1101

当所では、「花のとうがねブランド」再興を目指しています。花のとうがねと聞いて、皆さんの頭の中にはすでに「東金といえば桜!」というイメージを持たれた方がたくさんいると思います。それは、東金には古くから数多くの桜の名所があるからではないでしょうか。その中にはさつと皆さんがぜひこの桜を見てほしいというオススメがあるはず!そこで、そんな名所の情報をお寄せいただき、人気の高い10の名所を「東金桜十選」とすることを計画しています。

※ご提供いただく桜の場所は、いつ、誰が訪れても鑑賞できる場所をお願いします。
締切 平成25年1月11日(金)宛先 東金商工会議所 info@togane-cci.or.jp
*件名は「オススメの桜教えてあげる係」としてください。

お歳暮 全国宅配 受付中!

イマズグお電話を!

ギフトセンター 0475(54)1407

住所 東金市東金 723
定休日 木曜日
営業時間 9:00～18:00
URL http://tokigane.net/hp/taninoi/
Mobile http://tokigane.net/m/hp/taninoi/

暮らしの「不便」 解消します!

網戸修理・取付 電力不足・節電 省エネ対策に!

戸車交換 刃物とぎ

ガラス・カギ・ブラインド・ドアチェック…… 家庭内の不便なこと何でもご相談下さい!

大島屋金物店 0475(52)2187 東金市東金1008

ご希望のトラック 探します

毎週オークションに出品される 3,000台以上の中から お客さまにぴったりの1台を見つけます 不要トラックはオークションで 販売代行します

株式会社 片岡自動車 東金市田間219-1 TEL 0475(52)5152 FAX 0475(53)0833

ひざ痛 坐骨神経痛 腰痛:肩こり 整体で楽楽

お電話で気軽に相談ください 9:00～18:00 定休日なし

予約優先 会談所会員 健康整体東金 駅西口千葉銀様となり 0475(53)6131

はじめての 確定申告でも安心! 税務申告個別相談会

新たにお店を開業した、帳簿のつけ方がわからない、記帳はしているが申告手続きがわからないなど、お悩みの方もいるのでは? そのお悩みを解決するために、税理士の先生による丁寧な個別指導で、適正な申告手続きを学びましょう!

日	時
2月12日(火)	3月4日(月)
14日(木)	6日(水)
18日(月)	8日(金)
20日(水)	①10時～11時
22日(金)	②11時～12時
26日(火)	③13時～14時
28日(木)	④14時～15時

※各日程共通で①～④の1時間ごとの相談会となっています。

会場 東金商工会館2階経営相談室
持ち物 帳簿・伝票書類・電卓・筆記用具等
申込 東金商工会議所 尾沼
電話 0475(52)1101

完売御礼

本年度4年目の実施となりました「プレミアム付き東金わくわく商品券」。11月6日(火)より販売を行い、大好評につき2日間での完売となりました。お買い求めいただき、誠にありがとうございました。

取扱店の皆さまへ 今後の換金日程は次の通りです。

換金場所 東金商工会議所2階 換金時間 9時～16時

換金月日
平成24年12月5日(水)・17日(月)・25日(火)
平成25年1月7日(月)・15日(火)・25日(金)
2月5日(火)・15日(金)・25日(月)・3月5日(火)

持参物
①使用済みの商品券(全ての商品券右端を切り取り、裏面へ取扱い店名をご記入ください)
②換金請求書(必ずご記入のうえ、提出してください)
③印鑑

※取扱い店の横判、担当者印)
※最終換金日を過ぎての換金手続きは一切できませんので、予めご了承ください。
※東金商工会議所 0475(52)1101

第2回 歴史のまち東金 児童絵画展作品募集

今年で2回目となる児童絵画展では、幼稚園・保育園・小学生を対象として、東金の歴史を題材にした絵の他、夢のある作品を募集しています。

テーマ 東金の歴史をテーマにした絵の他、夢のある絵
応募資格 東金市および近隣の幼稚園児・保育園児・小学生

応募方法 出品申込書、出品票、副票に必要事項をご記入のうえ、①副票は作品の裏右下に貼り付けてください。
②作品と一緒に左記宛先へ郵送またはご持参でお申込みください。
賞 参加者全員に参加賞。入賞者には賞状と副賞を進呈します。

〒283-0802 東金市東金1406 東金児童絵画展実行委員会 (八鶴亭内) 0475(54)7830

前回は賞状した作品です

第2回 東商タ市開催

先月、東金商業高校の朝市を場所も時間も変えて行なった東商タ市。おかげさまで大変ご好評いただきました。そこで第2回を開催することになりました。野菜はもちろんのこと、お惣菜なども販売いたします。また、今回は東金商業高校のバスバンド部も参加し、楽しい演奏会も行ないますので、ぜひ足を運んでみてください。

日時 12月17日(月) 15時～17時
会場 東金商工会議所 裏駐車場

千葉県立東金特別支援学校 創立40周年記念式典について

昭和48年4月に、県内で初めての知的障害特別支援学校として誕生した本校も、今年40周年を迎えました。つきましては、下記のとおり記念式典を行いますので、卒業生の関係者のみならず、特別支援教育に関心のある方は、どなたでもご出席ください。事前の申込は不要です。皆さまのお越しをお待ちしています。

1. 日 時	平成24年12月15日(土) 10:00～11:40
2. 会 場	東金文化会館 大ホール 東金市八坂台1-2107-3
3. 内 容	記念式典 アトラクション(やまも合唱団・やっさこまちミニコンサート・スライド上映・校歌制作者はなわさんのDVD等)

〒千葉県立東金特別支援学校 [担当] 教頭 宇津木 ☎0475(52)2542

結婚相談(お気軽にご相談を!) 関東を中心に多数の会員

国際結婚も安心です

◇支部・分室 募集中◇
一緒に相談業務をしてみませんか?

つくもブライダル企画

TEL 0475(54)4188 携帯 090(4618)8090 東金市田間135-3(国道沿い)

2013 初日の出は 山王台公園で

○お酒とお汁粉のサービスあり。
○お昼食は「食文化施設利用の町」がふるまいます。お昼食はふるまいます。
●おクルマの方は東金文化会館の駐車場をご利用ください。
〒東金市観光協会 ☎50-1142

ご葬儀 …安心価格のお約束… 東 とうそう 葬

ご自宅葬・ホール葬 事前相談承っております 東金市台方59-2 城西小学校前 0475(52)4624(代) ☎0120-044-870

＜真心と信頼の価格＞ 安崎葬祭店

自宅葬・ホール葬・寺院葬 家族葬用お別れ室・安置所2部屋完備

電話24時間受付 0475(52)2267 事前見積もり無料

葬祭式場◆病院～ご自宅葬・ホール葬・社葬まで◆ 有 みや川

0120-444420 セレモニーホール東金 ☎0475(52)4444 セレモニーホール大網 ☎0475(73)4444 ◆友の会会員募集

総合葬祭式場 東雲閣 (堀上) 少人数葬・社葬・団体葬にも対応 たま東雲閣 (田間) 家族葬に最適 (株)松半 0120(02)4665 http://www.matsuhan.com